



6. Sổ hộ khẩu

Thông tin liên hệ: Phòng Y tế cộng đồng Bộ phận phúc lợi công dân Tòa thị chính Hida ☎0577-73-7464

Người nước ngoài khi đến Nhật Bản cũng phải điền vào giấy xác nhận thông tin cư trú và đăng ký cư trú giống như người Nhật. Sau khi đăng ký cư trú, bạn có thể nhận được các dịch vụ từ Thành phố Hida. Bạn cũng có thể lấy bản sao của giấy cư trú để chứng minh địa chỉ của mình (nơi bạn sinh sống).

*Đăng ký cư trú: Nộp đơn tới Tòa thị chính khi bạn hoặc gia đình bạn đang sống ở Thành phố Hida

•Người phải đăng ký cư trú:

Bất cứ ai sống ở Nhật Bản trên ba tháng đều phải đăng ký cư trú. Những người đến Nhật Bản để du lịch (đến Nhật Bản chơi) không cần đăng ký cư trú.

•Khi nào nên nộp đơn tới tòa thị chính?

Trong các trường hợp sau, bạn phải gửi đơn tới tòa thị chính.

Bạn sẽ tự nộp đơn. Nếu trong trường bạn không thể nộp đơn, người khác có thể thay bạn.

Nếu bạn muốn nhờ ai đó nộp đơn thay mình, vui lòng mang theo giấy ủy quyền (Giấy chứng minh rằng bạn đã nhờ ai đó thay bạn).

*Đơn yêu cầu: Là đơn viết ra giấy thông báo cho tòa thị chính về việc thay đổi tình trạng của bạn.

Trường hợp làm đơn	Tên đơn	Thời gian cần nộp	Đồ cần mang theo
Khi di chuyển đến Thành phố Hida từ thành phố hoặc thị trấn khác	Đơn nhập địa chỉ	14 ngày kể từ ngày bạn đến thành phố Hida	1. Giấy chuyển địa chỉ (Bạn có thể lấy nó từ tòa thị chính nơi bạn sống trước đây) hoặc Thẻ My Number 2. Thẻ ngoại kiều hoặc giấy chứng nhận thường trú đặc biệt
Khi chuyển đến thành phố Hida	Giấy xin chuyển địa chỉ	Trong vòng 14 ngày kể từ ngày bạn chuyển đi	1. Thẻ ngoại kiều hoặc giấy chứng nhận thường trú đặc biệt 2. Thẻ My Number
Khi thay đổi chủ hộ trong sổ hộ khẩu gia đình hoặc sống cùng gia đình	Đơn thay đổi hộ gia đình	Trong 14 ngày kể từ khi thay đổi hộ gia đình	1. Thẻ ngoại kiều hoặc giấy chứng nhận thường trú đặc biệt 2. Thẻ My Number



● Hệ thống Mã số cá nhân

Những người đăng ký cư trú tại Nhật Bản có mã số cá nhân riêng (My Number). Người nước ngoài cũng vậy, khi đăng ký cư trú, sẽ nhận được thẻ My Number bao gồm 12 số. Mã số cá nhân được sử dụng khi hoàn thành các thủ tục khác nhau tại tòa thị chính và những nơi khác.

* Mã số cá nhân cũng được sử dụng khi nộp các tài liệu về an sinh xã hội và thuế. Nếu bạn đến Nhật Bản lần đầu tiên, bạn sẽ nhận được thông báo về Mã số cá nhân của mình qua đường bưu điện sau khi bạn gửi thông báo chuyển đến tại tòa thị chính.

* An sinh xã hội: Đây là hệ thống được chính phủ cung cấp nhằm giúp đỡ bạn khi bạn gặp khó khăn trong cuộc sống hàng ngày.

Người có thể nhận được Thẻ My number	Thời hạn sử dụng
1. Người định cư 2. Người định cư đặc biệt 3. Người có tay nghề cao chuyên nghiệp số 2	10 năm đối với người trên 20 tuổi 5 năm đối với người dưới 19 tuổi
1. Thực tập sinh 2. Cư trú trung và dài hạn 3. Cư trú tạm thời 4. Người được cấp tị nạn tạm thời	Thời hạn giống như thời gian lưu trú

● Bản sao giấy xác nhận thông tin cư trú

Giấy xác nhận thông tin cư trú là “Giấy mà Tòa thị chính xác nhận rằng bạn sống ở một địa điểm cụ thể.”

Giấy xác nhận thông tin cư trú có ghi các thông tin như tên, ngày sinh, địa chỉ, ngày bạn chuyển đến Thành phố Hida và những người bạn sống cùng. Giấy này là “bản sao của giấy xác nhận thông tin cư trú”. Bạn có thể nhận tại Tòa thị chính khi bạn cần. Nếu bạn sử dụng Thẻ My Number, cũng có thể nhận giấy này ở cửa hàng tiện lợi và sẽ mất phí.

● Thẻ ngoại kiều

Thẻ ngoại kiều là thẻ chứng minh (để người khác có thể biết) mục đích bạn lưu trú tại Nhật Bản và ngày cuối cùng bạn có thể ở đó. Dựa vào tư cách lưu trú của bạn quyết định bạn có thể làm gì ở Nhật Bản. Ví dụ: Nếu tư cách của bạn là "du học", bạn có thể học. Nếu bạn là “Người lao động”, bạn có thể làm việc. Bạn phải luôn mang theo thẻ ngoại kiều bên mình.

1. Giấy chứng nhận thường trú đặc biệt

Khi làm giấy chứng nhận thường trú đặc biệt mới, hãy làm thủ tục tại tòa thị chính. Nếu bạn không hiểu, vui lòng tham khảo ý kiến của tòa thị chính.

2. Thẻ ngoại kiều

Bạn không thể làm thủ tục tại tòa thị chính, khi thẻ ngoại kiều đã hết hạn. Để nhận thẻ ngoại kiều mới, vui lòng đến Cục xuất nhập cảnh Nagoya, Chi nhánh Gifu thuộc Cục xuất nhập cảnh Nagoya, hoặc Chi nhánh Toyama thuộc Cục xuất nhập cảnh Nagoya.

※ Cục xuất nhập cảnh Nagoya

〒455-8601

Địa chỉ: 5-18 Shoho-cho, Minato-ku, Nagoya, tỉnh Aichi

Số điện thoại: 0570-052259

Giờ tiếp nhận: 9:00 đến 16:00 (trừ thứ bảy, chủ nhật và ngày lễ)

※ Cục xuất nhập cảnh Nagoya, Chi nhánh Gifu

〒500-8812

Địa chỉ: Tầng 4, Tòa nhà phụ Văn phòng Tổng hợp Pháp lý Gifu, 2-7-2 Mieji-cho, Thành phố Gifu, Tỉnh Gifu

Số điện thoại: 058-214-6168

Giờ tiếp nhận: 9:00-12:00, 13:00-16:00 (trừ thứ bảy, chủ nhật và ngày lễ)

※ Cục xuất nhập cảnh Nagoya, Chi nhánh Toyama.

〒939-8252

Địa chỉ: , Tầng 1, Tòa nhà ga nội địa Đại học Toyama Số 30 Akigashima, Thành phố Toyama, Tỉnh Toyama

Số điện thoại: 076-495-1580

Giờ tiếp nhận: 9:00-12:00, 13:00-16:00 (Thứ 7 và Chủ nhật)